ČIKORJA AN' KAFE / CHICORY 'N' COFFEE

Regia/*Direction*: Dušan Kastelic
Sceneggiatura/*Script*: Dušan Kastelic
Produzione/*Production*: Bugbrain
Animazione/*Animation*: Dušan Kastelic, Cory Collins
Fotografia/*Photography*: Dušan Kastelic
Montaggio/*Editing*: Dušan Kastelic
Suono/*Sound*: Mateja Starič

Paese/*Country*: Slovenia
Anno di produzione/*Year of production*: 2008
Genere/*Genre and type*: Animazione
Durata/*Running time*: 8min17sec
Formato/*Format*: 35mm

Sinossi/*Synopsis*
Storia di una piccola delusione – una moglie che per tutta la vita al brutale marito ha preparato cicoria anziché vero caffè. Un racconto che narra la nostra incapacità nel far capire agli altri quanto li amiamo. Finché non è troppo tardi. / *A story about a small deception – a wife has been making chicory for her brute husband instead of real coffee all her life. A tale about how we're unable to tell people we're close to how much we love them. Until it's too late.*

Festival/*Festivals*
2010, *ShorTS International Film Festival - Maremetraggio*, Italia
2009, *Atlanta Film Festival*, Stati Uniti
2009, *Cannes Short Film Corner*, Francia
2009, *Palm Springs International ShortFest*, Stati Uniti
2009, *Anima Mundi Festival*, Brasile
2009, *Cartoons on the Bay*, Italia
2009, *Giffoni Film Festival*, Italia
2008, *ANIMATEKA - International Animation Festival*, Slovenia

Premi principali/*Awards*
2009, *Miglior Corto d'Animazione*, Foyle Film Festival
2009, *Miglior Animazione*, San Joaquin Film Fest
2008, *Vesna Award - Miglior Cortometraggio*, FSF - Festival of Slovenian Film

Produttore/*Producer*
Dušan Kastelic

Biografia/*Biography*
Dušan Kastelic è nato in una piccola città mineraria della Slovenia centrale. Essendo un bambino malaticcio passava la maggior parte del suo tempo leggendo e disegnando fumetti. Non ha potuto seguire la tradizione di famiglia e trovarsi un lavoro decente come minatore. È andato a studiare a Lubiana e dopo la laurea ha iniziato a lavorare come maestro di scuola elementare. Ha presto realizzato che essere un insegnante è un lavoro serio e responsabile. Così è diventato animatore. / *Born in a small mining town in central Slovenia, as a sickly child Dušan Kastelic spent most of his time reading and drawing comics. Since he was too feeble to carry on the family tradition and get a decent job as a miner, he went to Ljubljana to study. After graduation, he started working as a primary school teacher. He soon realised that being a teacher is a serious and responsible job and became an animator.*

Filmografia/*Filmography*
The Box (*Celica*) (2017)
Wall of Sighs (*Zid vzdihljajev*) (2009)
Chicory 'n' Coffee (*Čikorja an' kafe*) (2008)
Animated Autobiography of Animator (*Animatorjeva avtobiografija*) (2004)
Perk (2002)

Contatti/*Contact*
dusan@bugbrain.com